



ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
DE LA VILLE DE WESTMOUNT
REGULAR SITTING OF THE CITY OF WESTMOUNT
LE 18 DÉCEMBRE 2023 À 17 H 30 / DECEMBER 18, 2023 AT 5:30 P.M.

- | | | |
|-----------|--|-----------------------------------|
| 1 | OUVERTURE DE LA SÉANCE / OPENING OF THE MEETING | maire/Mayor
SMITH |
| 2 | RAPPORTS DE LA MAIRESSE ET DES CONSEILLERS / MAYOR'S AND COUNCILLORS' REPORTS | maire/Mayor
SMITH |
| 3 | PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / FIRST QUESTION PERIOD | maire/Mayor
SMITH |
| 4 | ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA | conseillère/Councillor
KEZ |
| 5 | APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL / CONFIRMATION OF MINUTES | conseillère/Councillor
KEZ |
| 6 | RAPPORTS AU CONSEIL / REPORTS TO COUNCIL | maire/Mayor
SMITH |
| 6.1 | <i>Correspondance / Correspondence</i> | maire/Mayor
SMITH |
| 6.2 | <i>Procès-verbal du comité plénier / Minutes of the General Committee of Council</i> | conseillère/Councillor
KEZ |
| 7 | MODIFICATION AU CALENDRIER DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL DE 2024 / MODIFICATION TO THE 2024 REGULAR COUNCIL SITTING SCHEDULE | conseillère/Councillor
KEZ |
| 8 | PROGRAMME D'ACCÈS À L'ÉGALITÉ EN EMPLOI - ADOPTION DU RAPPORT D'IMPLANTATION - IMPLANTATION 04 / EQUAL ACCESS TO EMPLOYMENT PROGRAM - ADOPTION OF THE IMPLEMENTATION REPORT - IMPLEMENTATION 04 | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 9 | NOMINATION INTÉRIMAIRE - COMITÉ DE RETRAITE POUR LES FONCTIONNAIRES ET LES EMPLOYÉS DE LA VILLE DE WESTMOUNT / INTERIM APPOINTMENT - PENSION PLAN COMMITTEE FOR THE OFFICERS AND THE EMPLOYEES OF THE CITY OF WESTMOUNT | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 10 | NOMINATION - DIRECTEUR - CULTURE, SPORTS, LOISIRS ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL / APPOINTMENT - DIRECTOR - CULTURE, SPORTS, RECREATION, AND SOCIAL DEVELOPMENT | conseillère/Councillor
GALLERY |
| 11 | NOMINATIONS - DIRECTEUR PAR INTÉRIM ET DIRECTEUR ADJOINT PAR INTÉRIM - SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES / APPOINTMENTS - INTERIM DIRECTOR AND INTERIM ASSISTANT DIRECTOR - HUMAN RESOURCES DEPARTMENT | conseiller/Councillor
SHAMIE |



- 12 MODALITÉS DE VERSEMENT DE LA CONTRIBUTION GOUVERNEMENTALE DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ) POUR LES ANNÉES 2019 À 2024 / *TERMS AND CONDITIONS FOR THE PAYMENT OF THE GOVERNMENT CONTRIBUTION UNDER THE GAS TAX AND QUÉBEC CONTRIBUTION PROGRAMME (TECQ) FOR THE YEARS 2019 TO 2024* conseiller/Councillor PEART
- 13 ENTENTE - ACCÈS AUX INFRASTRUCTURES DE SPORTS ET LOISIRS DE WESTMOUNT - SECTEUR TRADAU / *AGREEMENT - ACCESS TO WESTMOUNT'S SPORTS AND RECREATION FACILITIES - TRADAU AREA* conseillère/Councillor GALLERY
- 14 APPROBATION D'UN SYSTÈME DE PONDÉRATION ET D'ÉVALUATION - APPEL D'OFFRES - REMPLACEMENT DE LA TOUR D'EAU AU CENTRE DES LOISIRS DE WESTMOUNT (PUB-2024-001) / *APPROVAL OF A SYSTEM OF BID WEIGHTING AND EVALUATING - CALL FOR TENDERS - REPLACEMENT OF THE WATER TOWER AT THE WESTMOUNT RECREATION CENTRE (PUB-2024-001)* conseiller/Councillor PEART
- 15 DEMANDE DE PROPOSITIONS - SERVICES PROFESSIONNELS - ÉTUDE DE MOBILITÉ ET SÉCURITÉ DES AVENUES UPPER LANSDOWNE, UPPER BELMONT, LANSDOWNE RIDGE ET LE SECTEUR AVOISINANT (DDP-2023-051) / *REQUEST FOR PROPOSALS - PROFESSIONAL SERVICES - MOBILITY AND SAFETY STUDY OF UPPER LANSDOWNE, UPPER BELMONT, LANSDOWNE RIDGE AVENUES AND SURROUNDING AREA (DDP-2023-051)* conseillère/Councillor KEZ
- 16 DEMANDE DE PROPOSITIONS - ACQUISITION D'UN FOURGON UTILITAIRE PLEINE GRANDEUR, MOTEUR ÉLECTRIQUE, CABINE TROIS (3) PASSAGERS, BOÎTE LONGUE ET EXTENSION DE TOIT, ANNÉE 2023 OU PLUS RÉCENTE (DDP-2023-060) / *REQUEST FOR PROPOSALS - PURCHASE OF A FULL-SIZE UTILITY VAN, ELECTRIC MOTOR, THREE (3) PASSENGER CAB, LONG BOX AND ROOF EXTENSION, YEAR 2023 OR LATER (DDP-2023-060)* conseiller/Councillor ARONSON
- 17 APPEL D'OFFRES PUBLIC - ACHAT DE TRANSFORMATEUR DE PUISSANCE MOYENNE TENSION (PUB-2023-035) / *CALL FOR PUBLIC TENDERS - PURCHASE OF MEDIUM-VOLTAGE POWER TRANSFORMERS (PUB-2023-035)* conseiller/Councillor SHAMIE
- 18 APPEL D'OFFRES PUBLIC - COLLECTE ET TRANSPORT DES ORDURES MÉNAGÈRES ET DES RÉSIDUS ALIMENTAIRES (PUB-2023-039) / *CALL FOR PUBLIC TENDERS - COLLECTION AND TRANSPORTATION OF HOUSEHOLD WASTE AND FOOD RESIDUES (PUB-2023-039)* conseillère/Councillor BOSTOCK



- 19 APPEL D'OFFRES PUBLIC - DISPOSITION DES RÉSIDUS DE BALAIS DE RUE POUR LA VILLE DE WESTMOUNT (PUB-2023-052) / *CALL FOR PUBLIC TENDERS - DISPOSAL OF STREET SWEEPER RESIDUES FOR THE CITY OF WESTMOUNT (PUB-2023-052)* conseillère/Councillor BOSTOCK
- 20 APPEL D'OFFRES PUBLIC - ANNULATION DE L'APPEL D'OFFRES PUBLIC PUB-2023-045 / *CALL FOR PUBLIC TENDERS - CANCELLATION OF THE CALL FOR PUBLIC TENDERS PUB-2023-045* conseiller/Councillor PEART
- 21 MODIFICATION D'UN CONTRAT - BANQUE D'HEURES POUR SERVICES PROFESSIONNELS - SOUTIEN EXTERNE POUR LES SERVICES JURIDIQUES ET BUREAU DU GREFFIER / *MODIFICATION OF A CONTRACT - BANK OF HOURS FOR PROFESSIONAL SERVICES - EXTERNAL SUPPORT FOR LEGAL SERVICES AND CITY CLERK'S OFFICE* conseiller/Councillor SHAMIE
- 22 RENOUELEMENT D'UN CONTRAT - ENTRETIEN ET SOUTIEN DES LOGICIELS ET PROGICIELS / *RENEWAL OF A CONTRACT - SOFTWARE MAINTENANCE AND SUPPORT* conseillère/Councillor ROUX
- 23 RENOUELEMENT D'UN CONTRAT - ENTENTE D'ENTREPRISE D'ESRI DESTINÉE AUX PETITES MUNICIPALITÉS - ARCGIS / *RENEWAL OF A CONTRACT - ESRI ENTERPRISE AGREEMENT FOR SMALL MUNICIPALITIES - ARCGIS* conseillère/Councillor ROUX
- 24 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1613 MODIFIANT À NOUVEAU LE RÈGLEMENT 726 DE LA CIRCULATION ET LE RÈGLEMENT 1498 SUR LE STATIONNEMENT PAYANT / *NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1613 FURTHER AMENDING BY-LAW 726 CONCERNING STREET TRAFFIC AND BY-LAW 1498 ON PAID PARKING* conseillère/Councillor KEZ
- 25 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1614 VISANT À IMPOSER ET À PRÉLEVER UNE TAXE ET UNE COMPENSATION POUR L'EXERCICE FINANCIER 2024 / *NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1614 TO IMPOSE AND LEVY A TAX AND A COMPENSATION FOR THE 2024 FISCAL YEAR* conseiller/Councillor SHAMIE
- 26 ADOPTION - RÈGLEMENT 1612 VISANT À ÉTABLIR LES TARIFS POUR L'EXERCICE FINANCIER 2024 / *ADOPTION - BY-LAW 1612 TO ESTABLISH TARIFFS FOR THE 2024 FISCAL YEAR* conseiller/Councillor SHAMIE
- 27 DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME - NOVEMBRE 2023 / *TABLING OF THE PLANNING ADVISORY COMMITTEE MINUTES - NOVEMBER 2023* conseiller/Councillor PEART



- | | | |
|-----------|---|--------------------------------|
| 28 | APPROBATION DES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A) - NOVEMBRE 2023 / <i>APPROVAL OF SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMMES (S.P.A.I.P.) - NOVEMBER 2023</i> | conseiller/Councillor
PEART |
| 29 | REJET D'UN PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A.) / <i>DENIAL OF SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME (S.P.A.I.P.)</i> | conseiller/Councillor
PEART |
| 30 | DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE - 120, AVENUE IRVINE / <i>MINOR EXEMPTION APPLICATION - 120 IRVINE AVENUE</i> | conseiller/Councillor
PEART |
| 31 | DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE - 473, AVENUE ROSLYN / <i>MINOR EXEMPTION APPLICATION - 473 ROSLYN AVENUE</i> | conseiller/Councillor
PEART |
| 32 | AFFAIRES NOUVELLES / <i>NEW BUSINESS</i> | mairesse/Mayor
SMITH |
| 33 | DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / <i>SECOND QUESTION PERIOD</i> | mairesse/Mayor
SMITH |
| 34 | LEVÉE DE LA SÉANCE / <i>CLOSING OF THE SITTING</i> | mairesse/Mayor
SMITH |